Утверждено на заседании
Ученого
Совета университета

6 июля 2021 г.
протокол №5

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

2021 - 2024

Форма обучения: Заочная

«Утверждаю»

Ректор _______ В.Ю. Стромов

6 июля 2021 г.
протокол №5

Уровень подготовки (программа подготовки): Магистр
Специальность(направление): 45.04.02 - Лингвистика
Профиль/Специализация: Письменный и устный перевод
Срок обучения: 2 года 6 месяцев
Квалификация: Магистр

№	Название дисциплины	Виды контроля по семестрам					Всего часов					Трудоемкость, ЗЕТ	Распределение по курсам и периодам контроля																																								Практическая подготовка
							Количество		В том числе				1 курс															2 курс															3 курс										
													1 семестр [13 нед.]							2 семестр [16 нед.]								3 семестр [18 нед.]							4 семестр [7 нед.]								5 семестр [12 нед.]										
		Экзамен	Зачет	Курс. работа	Гос. экзамен	Защита ВКР	По ЗЕТ	По плану	Контактные*	Сам. работа	Контроль**		Лекции	Лекции (конт.внеауд)	Лаб. раб.	Практ. раб.	Сам. работа	Экзамен	Зачет	Лекции	Лекции (конт.внеауд)	Лаб. раб.	Практ. раб.	Сам. работа	Экзамен	Зачет	Курс. работа	Лекции	Лекции (конт.внеауд)	Лаб. раб.	Практ. раб.	Сам. работа	Экзамен	Зачет	Лекции	Лекции (конт.внеауд)	Лаб. раб.	Практ. раб.	Сам. работа	Экзамен	Зачет	Практ. (практика)	Лекции	Лекции (конт.внеауд)	Лаб. раб.	Практ. раб.	Сам. работа	Экзамен	Зачет	Защита ВКР	Предэкзам. конс.	Практ. (практика)	
Итого							**4464**	**4464**	**375**	**3856**	**233**	**124**	**38**			**72**	**982**	**36**	**24**	**30**		**44**	**56**	**956**	**36**	**28**	**2**	**32**		**36**	**52**	**904**	**36**	**20**					**413**	**9**	**4**	**6**					**601**		**4**	**36**	**2**	**5**	
Итого по ОП (без факультативов)							**4320**	**4320**	**343**	**3752**	**225**	**120**	**30**			**64**	**930**	**36**	**20**	**22**		**44**	**48**	**904**	**36**	**24**	**2**	**32**		**36**	**52**	**904**	**36**	**20**					**413**	**9**	**4**	**6**					**601**		**4**	**36**	**2**	**5**	
Объем контактной по Б1 = 10,19%									8%	87%	5%																																										
Итого по циклам							**3240**	**3240**	**330**	**2738**	**172**	**90**	**30**			**64**	**930**	**36**	**20**	**22**		**44**	**48**	**904**	**36**	**24**	**2**	**32**		**36**	**52**	**904**	**36**	**20**																			
Б1 Дисциплины (модули)		**19**	**33**	**2**			**3240**	**3240**	**330**	**2738**	**172**	**90**	**30**			**64**	**930**	**36**	**20**	**22**		**44**	**48**	**904**	**36**	**24**	**2**	**32**		**36**	**52**	**904**	**36**	**20**																			
Б1.О Обязательная часть		**13**	**11**	**2**			**1944**	**1944**	**186**	**1653**	**105**	**54**	**30**			**64**	**930**	**36**	**20**	**6**		**36**	**28**	**572**	**36**	**4**	**2**			**20**		**151**	**9**																				
Б1.О.1	Научно-исследовательский семинар	1					144	144	14	121	9	4				14	121	9																																			
Б1.О.2	Управление проектами: методы и технологии	2	1				180	180	16	151	13	5				6	62		4				10	89	9																												
Б1.О.3	Межкультурная коммуникация		1				72	72		68	4	2					68		4																																		
Б1.О.4	Информационные технологии в профессиональной деятельности	2	1				180	180	10	157	13	5					68		4			10		89	9																												
Б1.О.5	Иностранный язык в профессиональной сфере	2					144	144	14	121	9	4										14		121	9																												
Б1.О.6	Модуль 1. Интегративный	1	1				432	432	42	368	22	12	18			24	368	18	4																																		
Б1.О.6.1	Общее языкознание и история лингвистических учений	1					180	180	18	153		5	8			10	153																																				
Б1.О.6.2	Когнитивная лингвистика	1					144	144	14	121		4	6			8	121																																				
Б1.О.6.3	Методика преподавания иностранных языков		1				108	108	10	94		3	4			6	94																																				
Б1.О.7	Модуль 2. Профессиональный	1	1				288	288	32	243	13	8	12			20	243	9	4																																		
Б1.О.7.1	Углубленный курс первого иностранного языка: чтение и аудирование	1					180	180	20	151		5	8			12	151																																				
Б1.О.7.2	Углубленный курс второго иностранного языка: чтение и аудирование		1				108	108	12	92		3	4			8	92																																				
Б1.О.8	Модуль 3. Профессиональный	2	2	2			216	216	26	181	9	6								6			18	181	9		2																										
Б1.О.8.1	Теория перевода	2		2			144	144	16	117		4								6			10	117																													
Б1.О.8.2	Углубленный курс второго иностранного языка: грамматика		2				72	72	8	64		2											8	64																													
Б1.О.9	Модуль 6. Профессиональный		2				108	108	12	92	4	3										12		92		4																											
Б1.О.9.1	Двусторонний письменный перевод (1ИЯ)		2				108	108	12	92		3										12		92																													
Б1.О.10	Модуль 7. Профессиональный	3					180	180	20	151	9	5																		20		151	9																				
Б1.О.10.1	Общественно-политический перевод	3					180	180	20	151		5																		20		151																					
Б1.В Часть, формируемая участниками образовательных отношений		**4**	**4**				**504**	**504**	**56**	**422**	**26**	**14**								**8**			**12**	**152**		**8**		**14**			**22**	**270**	**18**																				
Б1.В.1	Модуль 4. Профессиональный		2				72	72	8	60	4	2								4			4	60		4																											
Б1.В.1.1	Письменный перевод в профессиональной сфере		2				72	72	8	60		2								4			4	60																													Пп
Б1.В.2	Модуль 5. Профессиональный		2				108	108	12	92	4	3								4			8	92		4																											
Б1.В.2.1	Устный перевод в профессиональной сфере		2				108	108	12	92		3								4			8	92																													Пп
Б1.В.3	Модуль 8. Профессиональный	3					180	180	20	151	9	5																8			12	151	9																				
Б1.В.3.1	Теория интерпретации	3					180	180	20	151		5																8			12	151																					
Б1.В.4	Модуль 9. Профессиональный	3					144	144	16	119	9	4																6			10	119	9																				
Б1.В.4.1	Методология лингвистических исследований	3					144	144	16	119		4																6			10	119																					
Б1.В.ДВ.01	**Дисциплины по выбору 1**		**2**				**72**	**72**	**8**	**60**	**4**	**2**								**4**			**4**	**60**		**4**																											
Б1.В.ДВ.01.1	Письменный перевод специальных текстов		2				72	72	8	60	4	2								4			4	60		4																											Пп
Б1.В.ДВ.01.2	Письменный перевод художественных текстов		2				72	72	8	60	4	2								4			4	60		4																											Пп
Б1.В.ДВ.02	**Дисциплины по выбору 2**		**2**				**72**	**72**	**8**	**60**	**4**	**2**								**4**			**4**	**60**		**4**																											
Б1.В.ДВ.02.1	Устный перевод: последовательный		2				72	72	8	60	4	2								4			4	60		4																											
Б1.В.ДВ.02.2	Устный перевод: синхронный		2				72	72	8	60	4	2								4			4	60		4																											
Б1.В.ДВ.03	**Дисциплины по выбору 3**		**2**				**72**	**72**	**8**	**60**	**4**	**2**										**8**		**60**		**4**																											
Б1.В.ДВ.03.1	Двусторонний письменный перевод (2ИЯ)		2				72	72	8	60	4	2										8		60		4																											
Б1.В.ДВ.03.2	Деловой иностранный язык		2				72	72	8	60	4	2										8		60		4																											
Б1.В.ДВ.04	**Дисциплины по выбору 4**		**3**				**72**	**72**	**8**	**60**	**4**	**2**																		**8**		**60**		**4**																			
Б1.В.ДВ.04.1	Лингвокультурологический аспект перевода (1ИЯ)		3				72	72	8	60	4	2																		8		60		4																			

№	Название дисциплины		Виды контроля по семестрам: Экзамен	Зачет	Курс. работа	Гос. экзамен	Защита ВКР	Всего часов: Количество: По ЗЕТ	По плану	В том числе: Контактные*	Сам. работа	Контроль**	Трудоемкость, ЗЕТ
Б1.В.ДВ.04.2	Профессиональная коммуникация на первом иностранном языке			3				72	72	8	60	4	2
Б1.В.ДВ.04.3	Адаптационная дисциплина для инвалидов и лиц с ОВЗ "Практический курс первого иностранного языка в инклюзивном образовании"			3				72	72	8	60	4	2
Б1.В.ДВ.05	**Дисциплины по выбору 5**			**3**				**72**	**72**	**8**	**60**	**4**	**2**
Б1.В.ДВ.05.1	Лингвокультурологический аспект перевода (2ИЯ)			3				72	72	8	60	4	2
Б1.В.ДВ.05.2	Профессиональная коммуникация на втором иностранном языке			3				72	72	8	60	4	2
Б1.В.ДВ.05.3	Адаптационная дисциплина для инвалидов и лиц с ОВЗ "Практический курс второго иностранного языка в инклюзивном образовании"			3				72	72	8	60	4	2
Б1.В.ДВ.06	**Дисциплины по выбору 6**			**2**				**108**	**108**	**12**	**92**	**4**	**3**
Б1.В.ДВ.06.1	Художественный перевод (1ИЯ)			3				108	108	12	92	4	3
Б1.В.ДВ.06.2	Аудио-визуальный перевод (1ИЯ)			3				108	108	12	92	4	3
Б1.В.ДВ.07	**Дисциплины по выбору 7**			**2**				**108**	**108**	**12**	**92**	**4**	**3**
Б1.В.ДВ.07.1	Художественный перевод (2ИЯ)			3				108	108	12	92	4	3
Б1.В.ДВ.07.2	Аудио-визуальный перевод (2ИЯ)			3				108	108	12	92	4	3
Б1.В.ДВ.08	**Дисциплины по выбору 8**		**2**					**144**	**144**	**16**	**119**	**9**	**4**
Б1.В.ДВ.08.1	Когнитивные методы исследования		3					144	144	16	119	9	4
Б1.В.ДВ.08.2	Методы лингвокультурологических исследований		3					144	144	16	119	9	4
Б1.В.ДВ.09	**Дисциплины по выбору 9**			**2**				**72**	**72**	**8**	**60**	**4**	**2**
Б1.В.ДВ.09.1	Корпусная лингвистика			3				72	72	8	60	4	2
Б1.В.ДВ.09.2	Полимодальная коммуникация			3				72	72	8	60	4	2
Б2 Практика			**1**	**2**				**756**	**756**	**11**	**728**	**17**	**21**
Б2.О Обязательная часть			**1**	**2**				**756**	**756**	**11**	**728**	**17**	**21**
Б2.О.1	Переводческая практика	**У |**		4				216	216	4	208	4	6
Б2.О.2	Научно-исследовательская работа	**П |**	4					216	216	2	205	9	6
Б2.О.3	Преддипломная практика	**П |**		5				324	324	5	315	4	9
Б3 Государственная итоговая аттестация							**1**	**324**	**324**	**2**	**286**	**36**	**9**
Б3.1(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	**Баз |**					5	324	324	2	286	36	9
Факультативы				**2**				**144**	**144**	**32**	**104**	**8**	**4**
ФТД.1	Социология молодежи			1				72	72	16	52	4	2
ФТД.2	Интернет-предпринимательство			2				72	72	16	52	4	2

Распределение по курсам и периодам контроля — 1 курс

№	1 семестр [13 нед.]: Лекции	Лекции (конт.внеауд)	Лаб. раб.	Практ. раб.	Сам. работа	Экзамен	Зачет	2 семестр [16 нед.]: Лекции	Лекции (конт.внеауд)	Лаб. раб.	Практ. раб.	Сам. работа	Экзамен	Зачет	Курс. работа
Б1.В.ДВ.04.2															
Б1.В.ДВ.04.3															
Б1.В.ДВ.05															
Б1.В.ДВ.05.1															
Б1.В.ДВ.05.2															
Б1.В.ДВ.05.3															
Б1.В.ДВ.06															
Б1.В.ДВ.06.1															
Б1.В.ДВ.06.2															
Б1.В.ДВ.07															
Б1.В.ДВ.07.1															
Б1.В.ДВ.07.2															
Б1.В.ДВ.08															
Б1.В.ДВ.08.1															
Б1.В.ДВ.08.2															
Б1.В.ДВ.09															
Б1.В.ДВ.09.1															
Б1.В.ДВ.09.2															
Б2 Практика															
Б2.О Обязательная часть															
Б2.О.1															
Б2.О.2															
Б2.О.3															
Б3 Государственная итоговая аттестация															
Б3.1(Д)															
Факультативы	**8**			**8**	**52**		**4**	**8**			**8**	**52**		**4**	
ФТД.1	8			8	52		4								
ФТД.2								8			8	52		4	

Распределение по курсам и периодам контроля — 2 курс

№	3 семестр [18 нед.]: Лекции	Лекции (конт.внеауд)	Лаб. раб.	Практ. раб.	Сам. работа	Экзамен	Зачет	4 семестр [7 нед.]: Лекции	Лекции (конт.внеауд)	Лаб. раб.	Практ. раб.	Сам. работа	Экзамен	Зачет	Практ. (практика)
Б1.В.ДВ.04.2			8		60		4								
Б1.В.ДВ.04.3			8		60		4								
Б1.В.ДВ.05			**8**		**60**		**4**								
Б1.В.ДВ.05.1			8		60		4								
Б1.В.ДВ.05.2			8		60		4								
Б1.В.ДВ.05.3			8		60		4								
Б1.В.ДВ.06	**4**			**8**	**92**		**4**								
Б1.В.ДВ.06.1	4			8	92		4								
Б1.В.ДВ.06.2	4			8	92		4								
Б1.В.ДВ.07	**4**			**8**	**92**		**4**								
Б1.В.ДВ.07.1	4			8	92		4								
Б1.В.ДВ.07.2	4			8	92		4								
Б1.В.ДВ.08	**6**			**10**	**119**	**9**									
Б1.В.ДВ.08.1	6			10	119	9									
Б1.В.ДВ.08.2	6			10	119	9									
Б1.В.ДВ.09	**4**			**4**	**60**		**4**								
Б1.В.ДВ.09.1	4			4	60		4								
Б1.В.ДВ.09.2	4			4	60		4								
Б2 Практика												**413**	**9**	**4**	**6**
Б2.О Обязательная часть												**413**	**9**	**4**	**6**
Б2.О.1												208		4	4
Б2.О.2												205	9		2
Б2.О.3															
Б3 Государственная итоговая аттестация															
Б3.1(Д)															
Факультативы															
ФТД.1															
ФТД.2															

Распределение по курсам и периодам контроля — 3 курс

№	5 семестр [12 нед.]: Лекции	Лекции (конт.внеауд)	Лаб. раб.	Практ. раб.	Сам. работа	Экзамен	Зачет	Защита ВКР	Предэкзам. конс.	Практ. (практика)	Практическая подготовка
Б1.В.ДВ.04.2											
Б1.В.ДВ.04.3											
Б1.В.ДВ.05											
Б1.В.ДВ.05.1											
Б1.В.ДВ.05.2											
Б1.В.ДВ.05.3											
Б1.В.ДВ.06											
Б1.В.ДВ.06.1											
Б1.В.ДВ.06.2											
Б1.В.ДВ.07											
Б1.В.ДВ.07.1											
Б1.В.ДВ.07.2											
Б1.В.ДВ.08											
Б1.В.ДВ.08.1											
Б1.В.ДВ.08.2											
Б1.В.ДВ.09											
Б1.В.ДВ.09.1											
Б1.В.ДВ.09.2											
Б2 Практика					**315**		**4**			**5**	
Б2.О Обязательная часть					**315**		**4**			**5**	
Б2.О.1											
Б2.О.2											
Б2.О.3					315		4			5	
Б3 Государственная итоговая аттестация					**286**			**36**	**2**		
Б3.1(Д)					286			36	2		
Факультативы											
ФТД.1											
ФТД.2											

Вид контроля	Количество видов контроля: Всего	1	2	3	4	5
Курсовая работа	1		1			
Защита ВКР	1					1
Экзамен	13	4	4	4	1	
Зачет	21	6	8	5	1	1

* - Контактные (по учебным занятиям, включая часы по практикам)

** - Контроль включает часы аттестации и подготовку к ним, размер которых определяется Положением о нормах времени по планированию и учету труда профессорско-преподавательского состава, а также часы самостоятельной подготовки студента к аттестации